

**Zeitschrift:** Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen  
**Herausgeber:** Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen  
**Band:** 96 (2002)  
**Heft:** 5

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bitte untenstehenden Talon in Blockschrift ausfüllen und einsenden an: Redaktion Sonos, Postfach 462, 8750 Glarus. Sie erhalten ein Belegexemplar mit Rechnung.

Fr. 4.-

Fr. 8.-

Fr. 12.-

Fr. 16.-

Fr. 20.-

Fr. 24.-

Fr. 28.-

Fr. 32.-

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an: Sonos  
Schweiz. Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen  
Feldeggstrasse 69  
8032 Zürich

## Wir besichtigen das Briefverteilzentrum der Hauptpost

Mittwoch, 22. Mai 2002, 18.45 Uhr,  
Beginn: 19.00 Uhr  
Ort: St. Gallen Hauptpost, Eingang St.  
Leonhardstrasse, gegenüber Neumarkt

Die Besichtigung dauert eine gute Stunde. Eine Dolmetscherin ist bestellt. Wir freuen uns auf Eure Teilnahme

## 90 Jahre Hirzelheim Regensburg

## Tag der offenen Tür

**Samstag, 1. Juni 2002**  
**14.00 – 17.00 Uhr**

Bei jeder Witterung!

Die fröhliche und ungezwungene Begegnung zwischen Gehörlosen und Hörenden, Heimbewohnern, Personal, der Regensberger Bevölkerung und Freunden des Heimes soll mithelfen, Schwellen abzubauen und das gegenseitige Verständnis zu vertiefen.  
Kaffee, Kuchen, Kinderplausch

## Herzliche Einladung

## Bestelltalón sonos

- ☐ Bitte senden Sie mir ein Probeexemplar von sonos
- ☐ Ich wünsche ein Jahresabo zum Preis von Fr. 48.–

Name \_\_\_\_\_

Vorname

Strasse

PLZ/Ort



## Teletext-Untertitel-Liste

TV-Sender Sprache	Untertitel auf Seite	Programm auf Seite
3sat D	777	776
ARD D	150	398
ARTE D	150/160	388
ARTE F	151/161	
BBC Prime E	888	309
BBC Prime Hebr	884	309
BBC Prime Nor	886	309
BBC Prime Dän	885	309
BBC Prime Swe	887	309
BERLIN (B1) D	150	
BAYERN 3 D	150	561
BR-ALPHA D	150	561
CANAL sur Andalusia ESP	888	288
CANALE 5 I	777	776
FRANCE 2 F	888	407/473
FRANCE 3 F	888	
FRANCE 5 F	888/889	150/151/152
GAZETA TV PLUS E	888 geplant	geplant
Hessen 3 D	150	
ITALIA 1 I	777	776
MDR D	150	597/598
NDR NORD3 D	150	699
ORB D	150	
ORF 1&2 D	777	771
PRO SIEBEN D	149*	148*
RAI DUE I	777	771
RAI DUE E	778	771

TV-Sender Sprache	Untertitel auf Seite	Programm auf Seite
RAITRE I	777	771
RAITRE E	778	771
RAIUNO I	777	771
RAIUNO E	778	771
RETE 4 I	777	776
RTBF SAT F	777	102/767
SF 1&2 D	777	776
SW 3 D	150	
TCM Gr.Br. E	784*	445*
TELE MA-DRIT SAT ESP	888	463
TF 1 F	888	
TRAVEL Swe	890	101
TRAVEL Hol	690	101
TRAVEL Nor	897	101
Travel Dän	891	101
TRAVEL Rum	893	101
TRAVEL Port	895	101
TSI 1&2 I	777	776
TSR 1 & 2 F	777	776
TV4 Sverige Swe	890	635
TV5 Europe F	891	797
TV5 Europe D	892	797
TV5 Europe Hol	893	797
TV5 Europe Swe	895	797
TVE Int. Esp	888	850
WDR D	250	
ZDF D	(150)177	776

\* nur via Satellit

## Impressum Zeitschrift sonos

Erscheint monatlich

### Herausgeber:

Sonos

Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

Feldeggstrasse 69, 8032 Zürich

Telefon 01 421 40 10

Schreibtelefon 01 421 40 11

Fax 01 421 40 12

### Redaktion, Inserate, Abonnentenverwaltung

Ruedi Heer

Redaktion Sonos

Postfach 462, 8750 Glarus

Schreibtelefon/Fax/Telefon 055 640 95 75

E-Mail: fingrelo@dplanet.ch

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)

Sandra Rey (Sport und Kultur)

### Druck und Spedition:

Bartel Druck

Bahnhofstrasse 15

8750 Glarus

Sonos verwendet bei Personen zur Vereinfachung abwechselungsweise die weibliche oder männliche Form, angesprochen sind beide Geschlechter.

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion, unter Hinweis auf die Quelle und mit Zustellung eines Belegexemplars.

Die veröffentlichten Artikel von Gastautorinnen und Gastautoren geben nicht in jedem Fall die Auffassung des Herausgebers wieder.

## Zürcher Fürsorgeverein für Gehörlose

### Generalversammlung

Montag 24. Juni 2002

Tezet Quartierzentrum

Gubelstrasse 10

8050 Zürich

Teil 2: Präsentation der verschiedenen Kommunikationsforen im Gehörlosenbereich

## Einladung Buchvernissage

Neuerscheinung "Das Känguru mit ...h"

von Doris Herrmann, Reinach BL

Die Autorin ist gehörlos und sehbehindert

Mittwoch, 29. Mai 2002, 19.30 Uhr  
Altersheim Holbeinhof, Leimenstr. 67,  
Basel, Tramverbindung 1 und 8 SBB,  
bis Haltestelle Zoo- Bachletten.

Dolmetscherin steht zur Verfügung.  
Sichern erinnern Sie sich an die erste  
Vernissage 1998 zum ersten Buch  
"Geboren im Zeichen des Känguruhs"

**Die nächste Ausgabe  
erscheint am 1. Juni 2002**

**Redaktionsschluss:  
17. Mai 2002**



## Fachtagung Medizin, Technik und Pädagogik

### Samstag, 25. Mai 2002,

### Kongresshaus in Biel

Sonos und der BSSV laden Eltern, Betroffene und Fachleute ganz herzlich zu dieser Tagung ein. Wir geben Ihnen die Möglichkeit, sich mit der Thematik auseinanderzusetzen.

Verschiedene Organisationen und Hersteller von Hilfsmitteln werden ihre Dienstleistungen und Produkte ausstellen. Selbstverständlich erhalten Sie auch Gelegenheit zu Gesprächen und zum Gedankenaustausch.

Auf Wiedersehen in Biel. Wir freuen uns auf Sie!  
Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Die Fachvorträge werden von Dolmetschern begleitet.

**Sonos**  
Schweiz. Verband für Gehörlosen-  
und Hörgeschädigten-Organisationen

**BSSV**  
Bund Schweizerischer  
Schwerhörigenvereine

**Andreas Meier**  
Präsident

**Matthys Böhm**  
Geschäftsführer

**Barbara Wenk**  
Präsidentin

**Thomas Schmidhauser**  
Geschäftsführer

09.30 - 10.00	Begrüßungskaffee	
10.00 - 10.15	Begrüßung	Andreas Meier, Präsident Sonos Barbara Wenk, Präsidentin BSSV
10.15 - 11.00	Früherfassung/Neugeborenenenscreening und Vorsorgeuntersuchung	Dr. med. Kathrin Vischer, Bern Josef Weissen, Pädoaudiologe, Hindelbank
11.00 - 11.30	Bilaterale CI-Versorgung	Dr. med. Matheus Vischer, ORL-Klinik, Inselspital, Bern
11.30 - 12.00	Lara hört mit zwei CI besser	Christoph Michlig, Vater eines betroffenen Kindes
12.00 - 13.30	Stehlunch im Kongresshaus	
13.30 - 14.00	Ausstieg aus der Isolation	Barbara Wenk, Präsidentin BSSV
14.00 - 14.30	Hörentwicklung aus persönlicher Sicht	Dr. med. Johannes Fellingner, Konventhospital, Linz (A)
15.00 - 15.30	Erfahrungsbericht	Marianne Vereist, Mutter betroffener Kinder
15.30 - 16.00	Entwicklungstendenzen beim CI	Dr. med. Thomas Spillmann, ORL-Klinik, UNI-Spital, Zürich